

ՏՊԵԼՈՒ ՑԱՆԿ

Ապաստանի դիմումի փաստաթղթերի ցանկ (I-589 ձև)

Տպելու ցանկ՝ փաստաթղթեր, որոնք պահանջում են I-589 ձևի պաշտոնական հրահանգները, երբ խնդրում եք ապաստան, արտաքսման արգելում կամ պաշտպանություն Խոշտանգումների դեմ կոնվենցիայով, ինչպես նաև պատճեններ և թարգմանություններ, մեկամյա ժամկետը և ուր ներկայացնել:

Ստուգել է՝ Carlos Maury (<https://carlosmaury.law/hy/about>), ԱՄՆ ռախիսկին ներգաղթի դատավոր: Վերջին ստուգում 2026 թ. հոկտեմբերի 6:

Սա տպելու համար նախատեսված ցանկ է: Այն տպելու համար օգտվեք Ձեր դիտարկիչի «Տպել» հրամանից (Ctrl+P, իսկ Mac-ում՝ Command+P): Յուրաքանչյուր վանդակում նշված է այն փաստաթուղթը, որը պահանջում են I-589 ձևի (<https://www.uscis.gov/i-589>) (անգլերեն) պաշտոնական հրահանգները կամ կանոնակարգերը, և թե որտեղից է վերցված այդ պահանջը: I-589 ձևն ապաստանի, արտաքսման արգելման և Խոշտանգումների դեմ կոնվենցիայով (CAT) պաշտպանության միասնական դիմում է:

Դիմումն ինքը

- ☐ **Լրացված և ստորագրված I-589 ձևի բնօրինակը**՝ բոլոր հարցերի պատասխաններով և D մասում Ձեր ստորագրությամբ — I-589 ձևի հրահանգներ (<https://www.uscis.gov/sites/default/files/document/forms/i-589instr.pdf>) (անգլերեն), VI բաժին, 1-ին կետ, և XI բաժին (անպատասխան հարցը կամ բացակայող ստորագրությունը դիմումը դարձնում են թերի):
- ☐ **Լրացնողի կողմից ստորագրված E մասը**, եթե ձևը լրացնելու հարցում Ձեզ օգնել է որևէ մեկը, բացի Ձեզից, Ձեր ամուսնուց, ծնողից կամ երեխայից — I-589 ձևի հրահանգներ, E մաս. առանց դրա դիմումը վերադարձվում է որպես թերի:

- ☐ **Բոլոր լրացուցիչ թերթերի և հայտարարությունների բնօրինակները**, ներառյալ Հավելված A-ն (եթե երեխաները չորսից ավելի են) և Հավելված B-ն (B և C մասերի համար լրացուցիչ տեղ) — I-589 ձևի հրահանգներ, VI բաժին, 1-ին կետ, և «I-589 ձևի հավելվածներ» բաժինը:
- ☐ **Ձեր անունը, օտարերկրացու գրանցման համարը (A-Number, եթե այն ունեք), ստորագրությունը և ամսաթիվը յուրաքանչյուր ավելացված էջում** — I-589 ձևի հրահանգներ, X բաժին, ծանոթագրություն:
- ☐ **G-28 ձև՝ ներկայացուցչության մասին ծանուցում**, ստորագրված Ձեր և Ձեր փաստաբանի կամ հավատարմագրված ներկայացուցչի կողմից, եթե այդպիսին ունեք — I-589 ձևի հրահանգներ, X բաժին, 1-ին կետ:
- ☐ **Լրացված դիմումի լրացուցիչ պատճեն Ձեզ համար** — I-589 ձևի հրահանգներ, VI բաժին, 1-ին կետ:

Ինքնությունը հաստատող և ճամփորդական փաստաթղթեր

- ☐ **Ձեր ունեցած յուրաքանչյուր անձնագրի կամ այլ ճամփորդական փաստաթղթի պատճենն ամբողջությամբ՝ շապիկից շապիկ**, Ձեզ և ընտանիքի ներառված յուրաքանչյուր անդամի համար — I-589 ձևի հրահանգներ, VI բաժին, 3-րդ կետ: Մի՛ ուղարկեք անձնագրերի կամ ճամփորդական փաստաթղթերի բնօրինակները, եթե դրանք հատուկ չեն պահանջվել:
- ☐ **ԱՄՆ ներգաղթային ցանկացած փաստաթղթի պատճենը, օրինակ՝ I-94 ձևի (Ժամանման/մեկնման գրառում)**, Ձեզ և ընտանիքի ներառված յուրաքանչյուր անդամի համար, եթե այդպիսի փաստաթուղթ կա — I-589 ձևի հրահանգներ, VI բաժին, 3-րդ կետ:
- ☐ **Ինքնությունը հաստատող ցանկացած այլ փաստաթղթի պատճենը** (ծննդյան վկայական, զինվորական գրքույկ կամ ազգային նույնականացման քարտ, վարորդական իրավունք) — խորհուրդ է տրվում I-589 ձևի հրահանգներով, VI բաժին, 4-րդ կետ. բնօրինակները բերեք հարցազրույցին:

Դիմումում ներառված ամուսինը և երեխաները

Դիմումում կարող եք ներառել ԱՄՆ-ում գտնվող Ձեր ամուսնուն և 21 տարեկանից փոքր չամուսնացած երեխաներին: Ամուսնացած երեխաները և 21 տարեկան ու ավելի մեծ երեխաները պետք է ներկայացնեն իրենց սեփական I-589 ձևը (I-589 ձևի հրահանգներ, A.II մաս):

- ☐ **Ամուսին՝ ամուսնության վկայականի պատճեն և ցանկացած նախկին ամուսնության դադարման ապացույց** — I-589 ձևի հրահանգներ, A.II մաս, 1-ին կետ, և VI բաժին, 2-րդ կետ:
- ☐ **21 տարեկանից փոքր յուրաքանչյուր չամուսնացած երեխա՝ ծննդյան վկայականի պատճեն** — I-589 ձևի հրահանգներ, A.II մաս, 2-րդ կետ:
- ☐ **Եթե այդպիսի փաստաթղթեր չկան կամ դրանք հնարավոր չէ ստանալ՝ երկրորդային ապացույցներ**, օրինակ՝ բժշկական, եկեղեցական կամ դպրոցական փաստաթղթեր, կամ **աֆիդևիտներ** (ներկայացվում են բնօրինակով) այն մարդկանցից, ովքեր անձամբ գիտեն իրադարձության մասին, **ինչպես նաև Ձեր բացատրությունը, թե ինչու հիմնական փաստաթուղթը հասանելի չէ** — I-589 ձևի հրահանգներ, A.II մաս և VI բաժին, 2-րդ կետ:

Ձեր դիմումը հիմնավորող ապացույցներ

Հրահանգներն ասում են, որ Դուք պետք է ներկայացնեք ողջամտորեն հասանելի հաստատող ապացույցներ թե՛ Ձեր երկրի ընդհանուր իրավիճակի, թե՛ Ձեր գործի կոնկրետ փաստերի մասին (I-589 ձևի հրահանգներ, VII բաժին):

- ☐ **Ձեր գործի կոնկրետ փաստերի ապացույցներ**, օրինակ՝ վկաների աֆիդևիտներ, բժշկական կամ հոգեբանական փաստաթղթեր, բժիշկների եզրակացություններ, լուսանկարներ, պաշտոնական փաստաթղթեր և անձնական հայտարարություններ — I-589 ձևի հրահանգներ, VII բաժին:
- ☐ **Ձեր երկրի իրավիճակի ապացույցներ**, օրինակ՝ թերթերի հոդվածներ, պարբերական հրատարակություններ, ամսագրեր, գրքեր և զեկույցներ — I-589 ձևի հրահանգներ, VII բաժին:
- ☐ **Գրավոր բացատրություն Հավելված B-ում կամ ավելացված թերթերում ցանկացած ապացույցի մասին, որը ողջամտորեն հասանելի չէ** կամ որը Դուք այժմ չեք ներկայացնում — I-589 ձևի հրահանգներ, VII բաժին:

- ☐ **Բժշկական աշխատողի եզրակացություն**, եթե Ձեզ համար դժվար է խոսել կրած վնասի մասին (ըստ ցանկության) — I-589 ձևի հրահանգներ, VII բաժին:
- ☐ **Եթե դա վերաբերում է Ձեզ՝ ապացույց** այն մասին, որ Դուք մտնում եք Ms. L. հաշտության համաձայնագրի խմբի մեջ, որի համար մեկամյա ժամկետի առումով հատուկ պայմաններ են նախատեսված — I-589 ձևի հրահանգներ, C մաս:

Լուսանկարներ և մատնահետքեր

ԱՄՆ քաղաքացիության և ներգաղթի ծառայությունների (USCIS) ներկայացման ընթացիկ խորհուրդներն ասում են, որ փոստով ներկայացվող I-589 ձևին անձնագրային լուսանկարներ կցել **պետք չէ** (uscis.gov/i-589 (<https://www.uscis.gov/i-589>), «Ձևի ներկայացման խորհուրդներ» բաժին): Փոխարենը կենսաչափական տվյալների հանձնման ընդունելության ժամանակ Ձեզ և դիմումում նշված յուրաքանչյուր ամուսնուն կամ երեխային լուսանկարում են և մատնահետքեր վերցնում: USCIS-ը գրավոր ծանուցում է ուղարկում ժամի և վայրի մասին (I-589 ձևի հրահանգներ, IX բաժին): Եթե Դուք ներգաղթի դատարանում եք, կենսաչափական տվյալների հանձնման հրահանգները Ձեզ տալիս է ԱՄՆ ներքին անվտանգության նախարարության (DHS) փաստաթանը (XII բաժին):

- ☐ **Կենսաչափական տվյալների հանձնման ընդունելության ծանուցումը**, որը պահվում է Ձեր փաստաթղթերի հետ, և ներկայանալ այդ ընդունելությանը՝ Դուք և ընտանիքի նշված յուրաքանչյուր անդամ — I-589 ձևի հրահանգներ, IX բաժին:

Թարգմանություններ, պատճեններ և բնօրինակներ

- ☐ **Այլ լեզվով յուրաքանչյուր փաստաթղթի ամբողջական թարգմանությունն անգլերեն՝** թարգմանչի ստորագրված հավաստագրով այն մասին, որ թարգմանությունն ամբողջական է և ճշգրիտ, և որ թարգմանիչն ունակ է թարգմանելու անգլերեն, թարգմանչի տպագիր անունով, ստորագրությամբ, ամսաթվով և կոնտակտային տվյալներով — I-589 ձևի հրահանգներ, «Թարգմանություններ» բաժին: USCIS-ի համար՝ [8 CFR 103.2\(b\)\(3\)](https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-103.2) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-103.2>):
- ☐ **Ներգաղթի դատարանում՝ անգլերեն թարգմանություն թարգմանչի ստորագրված հավաստագրով** նրա ունակության և թարգմանության ճշտության ու ճշգրտության մասին, կցված օտար լեզվով յուրաքանչյուր փաստաթղթին — [8 CFR 1003.33](https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-1003.33) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-1003.33>):

- ☐ **Լուսապատճեններ, ոչ թե բնօրինակներ**՝ հիմնավորող փաստաթղթերի: Եթե բնօրինակ ուղարկեք, USCIS-ը կամ ներգաղթի դատարանը կարող է այն պահել իր մոտ — I-589 ձևի հրահանգներ, «Պատճեններ» բաժին: Հետագայում USCIS-ը կարող է խնդրել ցույց տալ բնօրինակը (8 CFR 103.2(b)(5) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-103.2>)): USCIS-ին փոստով ներկայացնելիս մի՛ ուղարկեք ձևի կամ ապացույցների մի քանի օրինակ (uscis.gov/i-589 (<https://www.uscis.gov/i-589>)):
- ☐ **Ներգաղթի դատարանում թղթային ներկայացման դեպքում՝ DHS-ին հանձնված պատճեն և հանձնման հավաստագիր**. Եթե բոլոր կողմերն օգտվում են Ներգաղթի գործերի վերանայման գործադիր գրասենյակի (EOIR) Էլեկտրոնային ներկայացման համակարգից, փաստաթղթերը հանձնում է EOIR-ը — 8 CFR 1003.32 (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-1003.32>): Դատարանի համար փաստաթղթերը ձևակերպվում են 8½ × 11 դյույմ չափի թերթերի վրա:

Դիմելու մեկամյա ժամկետը

I-589 ձևի հրահանգներն ասում են, որ դիմումը պետք է ներկայացնել ԱՄՆ ժամանելուց հետո 1 տարվա ընթացքում, եթե միայն չեք կարող ցույց տալ Ձեր ապաստանի իրավունքի վրա էականորեն ազդող փոփոխված հանգամանքներ կամ ուշացման հետ կապված արտակարգ հանգամանքներ: Համաձայն 8 CFR 1208.4(a)(2) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-1208.4>)-ի՝ տարին հաշվվում է Ձեր վերջին ժամանումից, և Դուք պետք է հստակ և համոզիչ ապացույցներով հաստատեք ժամանակին ներկայացումը կամ ցույց տաք, որ կիրառվում է բացառություն: Եթե չեք կարող հասցնել ժամկետում, հրահանգները նշում են, որ դեռ կարող եք իրավունք ունենալ արտաքսման արգելման կամ խոշտանգումների դեմ կոնվենցիայով պաշտպանության:

- ☐ **Եթե դիմումը ներկայացնում եք վերջին ժամանումից ավելի քան մեկ տարի անց՝ Ձեր բացառությունը C մասի 5-րդ հարցում և փոփոխված կամ արտակարգ հանգամանքների ապացույցներ** — I-589 ձևի հրահանգներ, C մաս, որը Ձեր ապացուցման բեռի համար հղում է անում 8 CFR 1208.4-ին:

Ուր ներկայացնել՝ USCIS, թե՞ ներգաղթի դատարան

- ☐ **Նախաձեռնողական դիմում USCIS-ին**, եթե Ձեր նկատմամբ վարույթ չի ընթանում ներգաղթի դատավորի կամ ներգաղթի բողոքարկման խորհրդի (BIA) մոտ:
ներկայացրեք առցանց կամ փոստով, ինչպես նշված է [uscis.gov/i-589](https://www.uscis.gov/i-589)
(<https://www.uscis.gov/i-589>) էջում (այդ էջի ներկայացման հրահանգների գործիքը կհուշի, թե կոնկրետ ինչպես) — I-589 ձևի հրահանգներ, XII բաժին:
- ☐ **Պաշտպանողական դիմում ներգաղթի դատարան**, եթե Ձեզ հանձնվել է ներկայանալու ծանուցում (NTA, I-862 ձև) կամ այլ մեղադրական փաստաթուղթ, և Դուք գտնվում եք վարույթում: Ներկայացրեք այն ներգաղթի դատարան, որի իրավասության ներքո է Ձեր գործը — I-589 ձևի հրահանգներ, XII բաժին: USCIS-ը խորհուրդ է տալիս այդ դատարանը ճշտել EOIR-ի «Գործերի ավտոմատացված տեղեկատվություն» (<https://acis.eoir.justice.gov/en/>) (անգլերեն) համակարգով կամ թեժ գծով, քանի որ սխալ դատարան ներկայացված դիմումը մերժվում է. տե՛ս նաև [EOIR-ի ներգաղթի դատարանների ցանկը](https://www.justice.gov/eoir/eoir-immigration-court-listing) (<https://www.justice.gov/eoir/eoir-immigration-court-listing>) (անգլերեն):
- ☐ **Արտաքսման վարույթում գտնվող՝ առանց ուղեկցության անչափահասները** դիմումը ներկայացնում են USCIS-ին փոստով՝ կցելով իրենց ունեցած DHS-ի հրահանգների թերթը կամ Փախստականների վերաբնակեցման գրասենյակի խնամակալության փաստաթղթերը — I-589 ձևի հրահանգներ, XII բաժին:
- ☐ **Ապաստանի գործով հարցազրույցին վերցրեք** ինքնությունը հաստատող փաստաթղթերը, ներառյալ անձնագրերը, այլ ճամփորդական փաստաթղթերը կամ նույնականացման քարտերը և I-94 ձևը: Ձեր I-589 ձևի պատճենը (խորհուրդ է տրվում). և, եթե ազատ չեք խոսում անգլերեն, բերեք առնվազն 18 տարեկան ունակ թարգմանիչ, ով Ձեր փաստաբանը, վկան կամ Ձեր երկրի ներկայացուցիչը չէ: Ընտանիքի ներառված անդամները նույնպես պետք է գան իրենց ինքնությունը հաստատող և ճամփորդական փաստաթղթերով — I-589 ձևի հրահանգներ, 2-րդ մաս, III բաժին:

Նախքան ներկայացնելը

Ձևերը և հրահանգները փոխվում են: Նախքան ներկայացնելը բացեք պաշտոնական [I-589 ձևի էջը](https://www.uscis.gov/i-589) (<https://www.uscis.gov/i-589>) (անգլերեն) և ստուգեք, որ օգտագործում եք ձևի ընթացիկ խմբագրությունը և դրա ընթացիկ հրահանգները: USCIS-ը կարող է մերժել հնացած խմբագրության ձևը: Քանի որ I-589 ձևը, Ձեր գրավոր հայտարարությունը և

դատարանում Ձեր ցուցմունքները պետք է համընկնեն բոլոր մանրամասներով, խնդրեք փաստաբանին ստուգել փաստաթղթերի ամբողջ փաթեթը նախքան ներկայացնելը: Մեր ապաստանի գործերի փաստաբանի էջում (<https://carlosmaury.law/hy/asylum-lawyer>) պատմվում է, թե ինչպես ենք օգնում ապաստանի, արտաքսման արգելման և CAT-ի գործերով USCIS-ում և ներգաղթի դատարանում:

Հաճախ տրվող հարցեր

Անհրաժեշտ են անձնագրային լուսանկարներ I-589 ձևի համար

Ոչ: USCIS-ի կայքում I-589 ձևի էջում ասված է, որ փոստով ներկայացվող դիմումին անձնագրային լուսանկարներ կցել պետք չէ: Փոխարենը Ձեզ և ընտանիքի նշված յուրաքանչյուր անդամին լուսանկարում են և մատնահետքեր վերցնում կենսաչափական տվյալների հանձնման ընդունելության ժամանակ:

Պե՞տք է արդյոք անձնագրի բնօրինակն ուղարկել I-589 ձևի հետ

Ոչ: Հրահանգները պահանջում են Ձեր ունեցած յուրաքանչյուր անձնագրի կամ ճամփորդական փաստաթղթի պատճենն ամբողջությամբ՝ շապիկից շապիկ, և ասում են չուղարկել բնօրինակները, եթե դրանք հատուկ չեն պահանջվել: Բնօրինակները բերեք հարցազրույցին:

Ի՞նչ է պետք ամուսնուն և երեխաներին դիմումում ներառելու համար

Ամուսնու համար՝ ամուսնության վկայականի պատճեն և ցանկացած նախկին ամուսնության դադարման ապացույց. 21 տարեկանից փոքր յուրաքանչյուր չամուսնացած երեխայի համար՝ ծննդյան վկայականի պատճեն: Եթե այդպիսի փաստաթղթեր չկան, հրահանգները թույլ են տալիս երկրորդային ապացույցներ կամ աֆիդևիտներ՝ բացատրությամբ:

Պե՞տք է արդյոք թարգմանել իմ փաստաթղթերը

Այո: Այլ լեզվով յուրաքանչյուր փաստաթղթին պետք է կցված լինի ամբողջական թարգմանություն անգլերեն և թարգմանչի ստորագրված հավաստագիր այն մասին, որ թարգմանությունն ամբողջական է և ճշգրիտ, և որ թարգմանիչն ունակ է թարգմանելու: Դա պահանջում են 8 CFR 103.2(b)(3)-ը և 8 CFR 1003.33-ը՝ USCIS-ի և Ներգաղթի դատարանի համար:

Ի՞նչ է ապաստանի դիմելու մեկամյա ժամկետը

I-589 ձևի հրահանգներն ասում են, որ դիմումը պետք է ներկայացնել ԱՄՆ ժամանելուց հետո 1 տարվա ընթացքում, եթե չեն կիրառվում փոփոխված կամ արտակարգ հանգամանքներ: Տարին հաշվվում է Ձեր վերջին ժամանումից: Եթե ժամկետը բաց է թողնված, հրահանգները նշում են, որ դեռ կարող եք իրավունք ունենալ արտաքսման արգելման կամ CAT-ով պաշտպանության:

I-589 ձևը ներկայացնե՞լ USCIS, թե՞ ներգաղթի դատարան

Եթե Ձեր նկատմամբ վարույթ չի ընթանում ներգաղթի դատավորի կամ Ներգաղթի բողոքարկման խորհրդի մոտ, ներկայացրեք USCIS-ին: Եթե գտնվում եք ներգաղթի դատարանի վարույթում, ներկայացրեք այն դատարան, որը քննում է Ձեր գործը, եթե միայն առանց ուղեկցության անչափահաս չեք:

Պաշտոնական աղբյուրներ

I-589 ձև՝ ապաստանի և արտաքսման արգելման դիմում (USCIS, անգլերեն) (<https://www.uscis.gov/i-589>)

I-589 ձևի հրահանգներ (PDF) (USCIS, անգլերեն) (<https://www.uscis.gov/sites/default/files/document/forms/i-589instr.pdf>)

8 CFR 103.2, արտոնությունների դիմումների ներկայացում և քննություն (թարգմանություններ, պատճեններ) (eCFR, անգլերեն) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-103.2>)

8 CFR 1003.32, փաստաթղթերի հանձնում և ձևաչափ (ներգաղթի դատարան) (eCFR, անգլերեն) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-1003.32>)

8 CFR 1003.33, փաստաթղթերի թարգմանություն (ներգաղթի դատարան) (eCFR, անգլերեն) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-1003.33>)

8 CFR 1208.4, դիմումի ներկայացում (մեկամյա ժամկետ) (eCFR, անգլերեն) (<https://www.ecfr.gov/current/title-8/section-1208.4>)

«Գործերի ավտոմատացված տեղեկատվություն» (EOIR, անգլերեն) (<https://acis.eoir.justice.gov/en/>)

Ներգաղթի դատարանների ցանկ (EOIR, անգլերեն) (<https://www.justice.gov/eoir/eoir-immigration-court-listing>)

Պատասխանատու փաստաբան՝ Carlos Maury (<https://carlosmaury.law/hy/about>), ԱՄՆ նախկին ներգաղթի դատավոր: Carlos Maury-ն ունի Ֆլորիդա նահանգի փաստաբանական արտոնագիր (Ֆլորիդայի փաստաբանական պալատ, անդամակցության համար 964239): Գործունեությունը սահմանափակված է դաշնային ներգաղթի իրավունքով. մենք ներկայացնում ենք հաճախորդների ԱՄՆ բոլոր 50 նահանգներում: Carlos Maury-ն այլևս դատավոր չէ և չի կարող ազդել որևէ գործող դատավորի կամ քննվող գործի վրա: Սա ընդհանուր իրավական տեղեկատվություն է, ոչ թե իրավաբանական խորհրդատվություն, և փաստաբանի ու հաճախորդի միջև հարաբերություն չի ստեղծում:

Լեզվի մասին. Carlos Maury Law-ն աշխատում է անգլերենով և իսպաներենով. գրասենյակում հայերեն խոսող աշխատակիցներ չկան: Հայախոս հաճախորդների հետ խորհրդատվությունների ժամանակ մենք օգտվում ենք հեռախոսային մասնագիտական թարգմանչական ծառայությունից՝ զանգի ընթացքում թարգմանիչը թարգմանում է Ձեզ և փաստաբանի համար: Եթե Ձեզ հայերենի թարգմանիչ է պետք, տեղեկացրեք մեզ զանգահարելիս կամ ձևը լրացնելիս (կարող եք անգլերենով գրել «Armenian interpreter»):